



## WARNING

### Warnings for battery

- Please do not handle the battery in the following manners.
- It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

### Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

- Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
- Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Postawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Postawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

### Предупреждения за батерията

- Моля, не работете с батерията по следните начини.
- Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

### Warnhinweise zur Batterie

- Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.
- Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

### Varování týkající se baterie

- S baterií nenakládejte následujícími způsoby.
- Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
- Nezhazujte do ohně, odhození, rozdrobení nebo rozlútní baterie
- Ponechávejte v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponechávejte v prostředí s extrémně nízkým tlakem

### Perspejimai dėl akumulatoriaus

- Nesiekite su akumulatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.
- Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprognimą ar nutekėjimą.
- Mesti į ugnį, naikinti, traskyti arba pjautyti
- Palkiti itin aukštos temperatūros aplinkoje
- Palkiti itin žemo slėgio aplinkoje

### Avertissements pour la batterie

- Ne manipulez pas la batterie de la manière suivante.
- Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

### Varovania týkajúce sa batérie

- S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
- Mohlo by viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.
- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo nerižte
- Nechávejte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nechávejte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

### Bridinājumi par akumulatoru

- Līdzām nesapiesiet ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
- Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
- Neizhārdiet, nelietojiet uguni, izmetiet, sasmalciniet vai sagriežiet.
- Atstāst ļoti vidē ar augstu temperatūru
- Atstāst vidē ļoti zemu spiedienu

### Advertencias sobre la batería

- No maneje a batería de la siguiente manera.
- Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.
- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

### Figyelmeztetések az akkumulátora

- Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
- Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.
- Dojta tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

### Twisslijet rigard id-batteria

- Jekk jughöbök iħħendijax id-batterija bil-modi li ġejjn.
- Taia' twissal għal splużjoni jew trowja ta' likwidu u gassijiet li jgħdu.
- Tamha fin-nar, twarraha, f'arrakha jew tqatqatgħa
- Thallha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Thallha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

### Avvertenze per la batteria

- Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.
- Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

### Advarslor for batteri

- Håndtér ikke batteriet på følgende måder.
- Det kan føre til eksplosion eller leakage af brandbare væsker og gasser.
- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skræms i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

### Avvertimento privind bateria

- Nu manipulați bateria în următoarele moduri.
- Poste după la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în mediul de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

### Waarschuwingen voor de batterij

- Geleef de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.
- Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Niet van ontleden in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

### Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

- Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
- Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
- Την αφήστε στη φωτιά, την πετάξτε, τη σπάστε ή κόψτε
- Την αφήστε σε εξωτερικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Την αφήστε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

### Prozorila za baterijo

- Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine.
- Laško povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkimi tlakom

### Avisos para a batería

- Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
- Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corle
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

### Aku hoituused

- Palun ärge käidlege akut järgmistel viisidel.
- See võib põhjustada tuleohutike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.
- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

### Upozorenja za bateriju

- Molimo, nemojte rukovati baterijom na sledeće načine.
- Laško povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
- Bacati v vatru, odbraviti, razbiti ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

### Varningar för batteri

- Var god hantera ej batteriet på följande sätt.
- Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämn i extremt hög temperaturmiljö
- Lämn i extremt lågt tryckmiljö

### Akkua koskevat varoitukset

- Käsittele akkua seuraavasti.
- Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai silytynen nesteiden ja kaasujen vuoto.
- Ei saa hävittää polttamalla, heittäjä pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

## BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Output power: +x.x dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Moc wyjściowa: +x.x dBm (MAKS), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Изходна мощност: +x.x dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Ausgangsleistung: +x.x dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Výstupní výkon: +x.x dBm (MAX), Třída výkonu 1

Dažnjiy diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz  
Išėjimo galia: +x.x dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Puissance de sortie: +x.x dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Výstupní výkon: +x.x dBm (MAX), Výkon, třída 1

Frekvenci diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Izejais jauda: +x.x dBm (maks.), Jaudas klase 1

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potencia de salida: +x.x dBm (MAX), Potencia de Clase 1

Frekvenciatoromány: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Kimeneti teljesítmény: +x.x dBm (MAX), 1. energosztály

Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Qawwa: +x.x dBm (MASS), Klassi tal-Qawwa 1

Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potenza di uscita: +x.x dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Udgangseffekt: +x.x dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Puterea la ieșire: +x.x dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Utgangsværmogen: +x.x dBm (MAX), værmogen klasse 1

Εύρος συχνότητας: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Εύρος εξόδου: +x.x dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1

Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Izhodna moč: +x.x dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Gama de frecuências: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Potência de saída: +x.x dBm (MAX), Classe de Potência 1

Sagedusvahemik: 2.402 - 2.480 GHz  
Väljundvõimsus: +x.x dBm (MAX), võimsusklass 1

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Izlazna snaga: +x.x dBm (MAKS.), Klasa snage 1

Frekvensomfang: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Uteffekt: +x.x dBm (max.), effektklass 1

Taajuusalue: 2.402 - 2.480 GHz  
Lähtöteho: +x.x dBm (MAKS.), tehokuulu 1

## For U.S.A. and Canada

English

**Hearing Comfort and Well-Being**

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

**Traffic Safety**

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

**Confort d'écoute et bien-être**

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

**Sécurité relative à la circulation**

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

**Confort y salud de su audición**

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escuchas un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

**Seguridad en el tráfico**

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

English

**For U.S.A.**

Supplier's Declaration of Conformity  
Model Number: HA-A30T2  
Trade Name: JVC  
Responsible party: JVCENWOOD USA Corporation  
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038  
Telephone Number: 678-449-8879  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**For U.S.A. and Canada**

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A30T2 has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

**Pour les États-Unis et le Canada**

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A30T2 a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements émises pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

English

**For Canada**

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:  
1. This device may not cause interference.  
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Pour le Canada**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:  
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Français

**Pour le Canada**

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:  
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;  
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## How To Use

1

Remove  
Entfernen  
Retirer

Eliminar  
Rimuovere  
去掉

- Make sure to charge the earphones before use.
- Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen.
- Veillez à charger les écouteurs avant de les utiliser.
- Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos.
- Assicurarsi di caricare gli auricolari prima dell'uso.
- 在使用前请务必必给耳机充电。

2

Indicators  
Anzeigen  
Voyants  
Indicadores  
Spie  
指示灯

5V TYPE

- During charging, the indicators flash. When charging is complete, all indicators turn off.
- Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Anzeigen.
- Pendant la charge, les voyants clignotent. Quand la charge est terminée, tous les voyants s'éteignent.
- Durante la carga, los indicadores parpadean. Una vez finalizada la carga, todos los indicadores se apagan.
- Durante la ricarica, le spie lampeggiano. Quando la ricarica è completa, tutte le spie si spengono.
- 在充电期间, 指示灯闪烁。充电完成时, 所有指示灯均熄灭。

- Charging time: Approx. x.x hours (when charging the earphones and charging case at the same time)
- Ladezeit: Ca. x.x Stunden (bei gleichzeitiger Aufladung der Kopfhörer und des Ladegehäuses)
- Temps de charge : environ x.x heures (lors du chargement des écouteurs et du boîtier de chargement en même temps)
- Tiempo de carga: aprox. x.x horas (al cargar los auriculares y el estuche de carga al mismo tiempo)
- Tempo di ricarica: circa x.x ore (durante la ricarica contemporanea degli auricolari e della custodia di ricarica)
- 充电时间: 约 x.x 小时 (同时为耳机和充电盒充电时)

3

4

後で翻訳します

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

For some Android devices, perform connection by following the instructions on the screen of the BLUETOOTH device. For other devices (iOS, etc.), turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select this unit from the device list.

Flashes slowly  
Blinkt langsam  
Clignote lentement  
Parpadea lentamente  
Lamppeggia lentamente  
L、R 均缓慢闪烁时  
说明连接成功。

L R

3

Ensure the "JVC" logo is on the upper side, and fit it to your ear by adjusting the position.

Achten Sie darauf, dass das "JVC" -Logo oben ist und passen Sie den Kopfhörer in Ihr Ohr ein.

Assurez-vous que le logo "JVC" se situe sur le côté supérieur, puis ajustez-le à votre oreille en réglant la position.

Asegúrese de que el logotipo "JVC" esté en la parte superior y coloque el dispositivo en la oreja ajustando la posición.

Assicurarsi che il logo "JVC" sia sul lato superiore, quindi adattarlo all'orecchio regolando la posizione.

请将 "JVC" 字样调至上方, 同时调整位置使耳机贴合耳朵。

Audio operation

	L	R
Touch sensor Berührungssensor Capteur tactile Sensor táctil Sensore tattile 触控面板		
▶/	●	LISTEN TO AMBIENT SOUND
◀-	●●	
◀+	●●●	◀
VOICE ASSISTANT	●●●●	
LOW LATENCY MODE	●●●●●	
SOUND MODE (FLAT/BASS/CLEAR)	●●●●●	NOISE CANCELING

Phone operation

	L	R
Touch sensor Berührungssensor Capteur tactile Sensor táctil Sensore tattile 触控面板		
MIC MUTE	●	
◀-	●●	▶-
◀+	●●●	▶+
SIDE TONE FUNCTION	●●●●	
CALL SWITCHING	●●●●●	

After using the earphones, place them back into the charging case. Nachdem Sie die Kopfhörer verwendet haben, legen Sie sie wieder in das Ladegehäuse zurück. Après avoir utilisé les écouteurs, replacez-les dans le boîtier de charge. Después de utilizar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga. Dopo l'uso degli auricolari, riporli di nuovo nella custodia di ricarica. 使用耳机后, 将其放回充电盒中。

<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

**For detailed operations, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.**

Eine ausführliche Beschreibung der Bedienungsvorgänge, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour les opérations détaillées, le dépannage et les informations sur la Garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para las operaciones detalladas, la resolución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per operazioni dettagliate, risoluzione dei problemi e informazioni sulla Garanzia Europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen, het oplossen van problemen en informatie over de Europese garantie wordt verwezen naar de gebruikershandleiding.

Para obter operações detalhadas, resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Mer detaljer om funktioner, felsökning och information om den europeiska garantin finns i användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowy opis obsługi, rozwiązywania problemów oraz informacje na temat gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnosti o postupech, řešení problémů a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobné informácie o postupe, riešení problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

A műveletet részletes leírását, a hibaelhárítást és az európai garanciát illető részletekért tájékozódjon a használati útmutatóból.

For detaljerede funktioner, fejfindning og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς λειτουργίες, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Ukviskasijaiše kasutamam, törkeotsingu ja Euroopa garantii teabe kohta vt kasutusjuhendist.

Tarkat toimintoja, vianesintää ja eurooppalaista takuuta koskevat tiedot löytyvät käyttöoppaasta.

За подробни операции, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

Issamus nauđojmo veiksmu aprašymas, informacija apie trikųj šalinimą ir Europos garantiją pateiktą nauđotojų vadove.

Detailizēti darbību apraksti, informāciju par traucējummeklēšanu u Eiropas garantiju ūdizām skatīt lietotāja rokasgrāmatā.

Għal tħadid iddettaljat, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħħbok inrefri għall-manwal tal-utent.

Penru detalji privind operaerea, depanare și informații privind Garanția Europeană, consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, odpravljanju težav in informacijah o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.

Za detaljne operacije, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

本说明书只对基本操作进行说明。关于详细使用方法和“故障排除”等内容, 请参阅 Web 手册。

အစွဲစာအုပ်အတွက် အသေးစိတ်စာအုပ်ကို အသုံးပြုပါ။ အသေးစိတ်အသုံးပြုမှုအတွက် Web မှတ်တမ်းကို ကြည့်ပါ။

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ordmarkier og logotyperna for Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc. a wszelkie użycie tych znaków przez JVCENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标, JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他的商标及名称也是归各自的公司所有。

Application  
Anwendung  
Application  
Aplicación  
Applicazione

JVC Headphones

- 由于相关法律法规的限制, 该应用软件在中国国内无法使用。